

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyiltéri közlemények
juttatásra közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

és
kiadóhivatal
Gronon-utca 2. sz. a.
Wittigslager K. ezégnél.

→*←
Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigslager K. könyvkereskedésében is felvétetnek
Gronon-utca 2. szám.

A 900-ik évforduló.

A magyar katolikuság — ebben az esztendőben érte meg fennállásának kilencszázadik évfordulóját. Az Árpád és hadai által elfoglalt birodalomban ekkor ragyogott fel a szeretet vallásának szimbóluma: a kereszt. Az első magyar király felvette és népei által felvétette a Jézus által hirdetett hitet, mely alkalmassá tette a magyarságot arra, hogy szakítva a pogányság hagyományával, méltó helyet foglalhasson el Európa művelt nemzetei közt, sőt a kereszténység védbástyáivá legyen a keleti barbarizmussal szemben.

Ennek a nagy eseménynek évfordulója, kétségtelen kell, hogy fényes, lelkeket megragadó ünnepe legyen a magyar nemzetnek. Pécsen és Kalocsán, az ősi püspöki, illetve érseki székvárosban már lefolytak az ünnepek, melyek jelentősége át fogja hatni az egész Magyarországot, amire bizonyosság az, hogy a két említett városban a polgárság minden felekezeti, vallás- és osztálykülönböztetés nélkül részt követelt magának abból, igen helyesen úgy disztinválván a dolgot, hogy ez nemcsak a katolikuság, hanem a magyar civilizáció megteremtésének évforduló ünnepe is.

Az országos jelentőségű ünnepség fénypontjai azonban csak azután következnek. Nagy-Boldogasszony napján Esztergomban, az első magyar király, Szent-István emlékezete napján, augusztus 20-kán pedig az ország székesfővárosban, Budapesten. Kívánatos, hogy ezek az ünnepek az ország lakosságát összeforrasztó szeretetnek ünnepei legyenek, pompában, fényben ragyogván, mint ragyogott a kereszt ez ország, e nemzet kilencszáz éves keresztény multja fölött.

Egyházi és főpapi körökben az esztergomi és budapesti kilencszázados ünnepre vonatkozólag eddig különféle szép tervek merültek fel. Hogy a magyar szent koronát körmenettel vigyék Nagy-Boldogasszony napján Esztergomba s ugyanily ünnepséggel

hozzák vissza Buda-várába. Hogy Szent-István napján a szent koronát és koronázási jelvényeket a fővárosba zárandokló népek ezrei előtt közszemlére helyezték ki. Kétségtelenül kimagasló eseményei lettek volna ezek a nagy évforduló ünnepnapjainak, de ebből a szép eszméből immár alig lehet valami. A magyar korona a nemzetnek oly drága, szent kincse ugyanis, hogy az arról való legesekélyebb intézkedés is csak nemzeti akarattal, az országgyűlés hozzájárulásával történhetik meg. Ezeknek a tényezőknek a hozzájárulását pedig az ünnepségeket rendező körök annak idején elmulasztották kikérni.

Bármiként sajnáljuk azonban, hogy ezekből a tervekben nem lehet semmi, el kell ismernünk azoknak a nehézségeknek jogosultságát, melyek azok elé tolnak. A koronázás az országgyűlés két házának hozzájárulása nélkül a koronának még ideiglenes elhelyezéséről sem határozhatnak. Hogy pedig most, a nyári szünet alatt összehívják az országgyűlést, attól — a kormánytól kezdve — minden illetékes tényező idegenkedik. Mert ha az országgyűlés most összehívhatná, annak tárgyalásába, kétségtelen, oly momentumok is vegyülnének, melyek nem állnának harmoniában a kilencszáz éves ünnep magasztosságával. Ezt az eszmét tehát eljettnek kell tekintenünk.

Am azért kell, hogy fényes legyen, lelkeket felemelő a magyar kereszténység, a magyar királyság és a magyar szent-korona kilencszáz éves jubileuma. Kell, hogy szent-István napján a magyar nép hatványozottabb számmal zárandokoljon az első magyar király áldó jobbáéhoz, ahhoz a holt kézhez, melynek ereje tette kereszténnyé, tartotta együtvé a a magyart s melynek alkotmányunkban gyökerező nagy áldásait most is érezzük.

A tanítók napjai.

A nemzet napszámosai — mint hazánk nagy költője nevezi a magyar tanítókat — 10havi megbecsülhetetlen munka után most

élvezik tanítványaikkal együtt a jól megérdemelt pihenést.

Ez a pihenés azonban nem tétlenség, hanem csak az iskola falai között folyó tanítási munkának rövid időre való megszakítása azért, hogy a jövő tanév munkarendje és programja előkészíttessék.

Sőt a tanügy embereinél oly nélkülözhetetlen önképzés egyik leghathatosabb eszköze, az egyleti élet épen ezen időszakban pezsdül fel a legélénkebben a délvídeken. Az egyleti közgyűlés az az idő melyen az összesereglett tanítótag nemcsak az általános nevelés-tanítás módszeréről, a nemzeti és vallásos nevelés eszközeiről tanácskozik nyilvánosan, hanem akkor hangzanak fel azok a panaszok és jogos kívánságok, melyek a mellett, hogy a tanító-munkás helyzetét úgy anyagi mint társadalmi szempontból türeltővé tenni volnának hivatva, egyuttal a munka kedvet és annak ugyobb foku sikerét is biztosítanók; ez azon rövid idő, mikor az idő előtt megöszült és gondoktól meggörnyedt tanító-munkások, örülve a viszontlátásnak, néhány percze elfelejtik pályájuk rögös voltát.

Ilyen napjai voltak a délvídek tanítótagjának, mikor a „Délmagyarországi tanítóegylet“ július hó 9., 10. és 11-én megtartotta, 34-ik nagy- és közgyűlését Nagy-Kikindán.

Édes hazánk ezen legnagyobb s egyik legtekintélyesebb tanítóegyletének ezen gyűléséről adjuk a következő rövid tudósítást:

A hétfőn délután és este, minden irányból érkező vonatok százával hozták az egyleti tagokat és tanügybarátokat. Hétszáznál több vendég érkezett, kiket a helybizottság fáradságtalan tagjai fogadták az indóházban és kísérték a lobogódiszt öltött városba, melynek lakosai igazi vendégseretettel fogadták a délvídek tanítóit.

Délután 1/25 órakor és folytatolagosan 8 órakor választmányi ülés volt a városháza nagytermében.

TÁRZA.

Kínai szokások.

A kínaiak nemcsak geográfiai ellenlábasaik, hanem gondolkodásmódjuk, cselekvésük, és viselkedésük is homlokegyenest ellenkeznek a mieinkkel. Sok mindenféle azért nagyon furesának fog tetszeni az európai embernek ebben a különös országban amint-hogy bizonyára sürün csóválja czopfos fejét a kínai is amidőn Európában jár.

A kínai ember nevet amikor mi sirunk s amikor ami fogalmaink szerint örülni volna oka, búbanatnak adja magát. Szülei és rokonai halálát a kínai mosolygva adja tudtára ismerőseinek. Örömtüneten pedig a kínai menyasszony olyan óbégátást visz ségbe, mintha a legnagyobb szerencsétlenség érte volna. Hangos sirással kell kísérenie a vőlegénynek az egész eskető czeremoniát, ha nem akarja, hogy érzéstelennek tartsák. A kínai etikett is merő ellentéte az európainak. Ami nálunk a legnagyobb illetlenség számba menne, azt ott az illem szigorúan előírja. Vendégét a kínai föltett kalappal fogadja s ha véletlenül nincs kalap a fején amikor vendége átlépi a küszöbét, tiszteletére azonnal fölteszi azt. Hiába nyújtja az ember a kínainak a kezét, a kézzsoritást ott nem ismerik, vendége keze helyett a saját kezét fogja és szorítgatja a vendéglátó. Ha vendégét leülteti ő mindig a baloldalon foglal helyet, így kívánja azt a kínai etikett. Étel, ital és minden egyéb dolgot, melyet vendégének nyújt, mindakét kezével fogja, ez is illem dolga. Sohasem kérdezi a czopfos kínai hogyan folyik az ember dolga, hanem mindig csak arra kíváncsi, megette-e már jó étvágygyal a riszt. A látogatótól ha először látja, nemcsak a hógylétét tudakolja a legnagyobb részletességgel, hanem azt is szeretné mind-

járt tudni, hogy milyen idős. S ha jó magas év számot mond neki az ember, sugárzó arcczal gratulál neki ehhez a reánézve épeaséggel nem örvendetes tényhez.

De nemcsak évei számára kíváncsi, hanem az is igen érdekl, hogy mennyi a jövedelme, mennyi bért fizet. Ilyen és ezekhez hasonló „diszkrét“ kérdéseknek egész sorával zaklatja „az udvarias“ kínai szegény vendégét mindjárt első látogatása alkalmával.

De valahogy észébe ne jusson az idegennek ezt a lekötötelező udvariasságot avval viszonzni, hogy házigazdájának kedves neje fölől tudakozdjék. Ez Kínában a legnagyobb illetlenség, a melyhez foghatót csak az a tapasztalatlan idegen követ még el, aki az apához leányaira vonatkozólag kérdést intéz. Ilyen illetlen kérdéseket nehezen bocsát meg a kínai ember. Fiaira ellenben ő maga örömmel tereli a beszédet s büszkén mutogatja őket vendégének. Istenments azonban, hogy az ember a fiúknak egészséges színét dícsérje. Avval kedveskedni az apának, hogy a kis fia egészséges fizető, már nem csak a kínai illem kodexbe ütközik, hanem a legnagyobb lelketlenség is. A kínai ember ugyanis — s ebben a babonájában nem is különbözik olyan nagyon az európaítól — szentül megvan győződve, hogy gyermekét baj fogja érni, beteges fogja sorvasztani, ha egészséget csodálják és dícsérik. Betegnek lenni ugylát-szik, a kínai ember sem szeret, de azért egy cseppet sem fél a haláltól, melynek illő fogadásához már életének abban a szakában teszi meg az előkészületeket, amikor mi gondolni sem szeretünk rá. Minden kínai apa büszkén mutogatja a vendégének azt a négy deszkaszalát, melyet szerető fiától kapott ajándékba s melyből egykoron koporsót készítenek a számára Midőn már ezt a féltékenyen őrzött kincsét is megmutatta, hajlongva kíséri ki vendégét s bucsuzáskor a helyett, hogy Isten kegyeibe ajánlaná, avval a jó tanácsal szolgál neki: „Lassan járj“.

Amilyen furesák maguk a kínaiak, olyanok a könyveik is. Az olvasást ott kezdik ahol mi végezzük s ott végzik, ahol mi kezük. A sorok nem vízszintes, hanem merőleges irányban vonulnak végig a lapon. A kínai kisasszonyok, ha félbe szakítják a regény olvasását, az olvasó jegyet a lapnak nem a felső, hanem az alsó végén helyezik el. A tudományos könyvekben az elmaradhatatlan megjegyzések nem a lap végén, hanem az elején vannak. A könyv címét a legtöbbször nem a hátára, hanem az elejére nyomják, oda, ahol a fölívagott lapok vannak. A kínai szótár nem alfabetikus sorrendben tartalmazza a szavakat, a sok ezerre menő kínai szó a kétszázötvennégy gyökszó szerint van elrendezve. Néha a töménytelen sok szó végső szótagjának hason hangzása szerint van egymás mellé nyoma, így egy kategóriába jönnek az „ing“ re végződő szavak és így tovább.

Furesa a mi fogalmaink szerint a kínaiak öltözéke is. A hivatalnokok uniformisán különböző színű gombok mutogatják a rangot. A mandarin kalapján a toll nem fölfelé áll, hanem lefelé konyul, mint a madár farka. Karpereczeket nemcsak a nők, hanem a férfiak is viselnek. A mi karpereczes gigerlőjeink nyilván a kínaiaktól vették ezt a kedves divatot. Keztyűt a kínaiak nem ismernek. Kabátjuk ujjai azonban olyan hosszúak, hogy tél idején megvédik a hideg ellen. Ezek a hosszú kabátujjak a zsebeket is potolják, mert a kínaiak rubáján zseb egyáltalán nincsen. Nők és férfiak kabátot és nadrágot viselnek, a férfiak még e fölött hosszú felső ruhát. Mig mi feketére és barnára szivczkoljuk a cipőket, a kínai felhőre mázolja cipőjének, vastag talpát. Ha ruhájukon folytonossági hiány mutatkozik, a szabó a föltöt nem belül, hanem kívül varja föl. A műtö-mészet tehát, úgy látszik még nem érte el a tökéletességnek azt a fokát, mint nálunk.

Mint a ló korát a fogáról úgy meglehet ismerni a kínai ember életkorát a szakáláról. Negyvenedik

Este hét órakor az egyleti elnökség számos tag kíséretében fogadta a közoktatásügyi miniszter képviselőjét, Halász Ferenc osztálytanácsost és a vele érkezett vendégeket Tergina Gyula kir. tanácsos csongrádmegyei tanfelügyelőt és Perjessy László szegedi felsőkereskedelmi iskolai igazgatót.

Esti 9 órakor impozáns lampionos menet vonult az egyleti zászló alatt a városházától a Rákóczy induló hangjai mellett Bayer Alajosné zászlóánya lakása elé, hol Schenk Jakab egylet. elnök üdvözölte a lelkes úrnőt az egyleti zászló felszentelésének 15-ik évfordulója alkalmából, mire az ünnepelt rövid de igen meleg szavakban mondott köszönetet. Innen a menet a miniszter képviselőjének Halász Ferenc osztálytanácsos lakása elé vonult. Itt Szodola Pál pancsovai áll. tanító lelkes szavakban tolmácsolta az egylet érzelmeit és üdvözölte Halász osztálytanácsossá történt kinevezését alkalmából. Halász köszönetet mondott az ovációért és igen elismerő hangon emlékezett meg az egylet 34 évi működéséről. Majd Ónody Gusztáv pancsovai áll. ig. tanító lépett elő és a tőle megszokott remek szónoklattal üdvözölte Bogdán Zsivkot, Kikinda város polgármesterét, köszönetet mondva neki és a város polgárságának a szívélyes fogadtatásért. A polgármester válaszában különös örömeinek adott kifejezést, hogy földmagyarország tanítóit, kik komoly munkára gyűltek össze, N.-Kikindán üdvözölheti. Este 9 óra után kedélyes ismerkedési estély volt a Kasch szállodában.

Julius 10-én reggeli 8 órakor az összes templomokban istentiszteletek voltak, melyek után a kegyelet és hála egy magasztos ünnepélyének voltunk tanúi. Ugyanis boldog emlékeztető Steinh Antal, a tanítóból lett feledhetetlen tanfelügyelőnek volt kikindai tanítványai emléktáblát emeltek a rom.-kath. iskolában, melynek leplezési ünnepélyén az egész tanítóság kiváló kegyelettel vett részt.

A lélekemelő ünnepély színhelyéről a Bohn szálloda nagytermébe vonult a vendégsereg, hol 9 óra után kezdetét vette a „Délmagyarországi Tanító-Egylet“ 34-ik nagygyűlése, melyen az említett vendégeken kívül még megjelentek: Bayer Alajosné, a zászlóanya, Belicska Béni és Tellecsy Kristóf országgyűlési képviselők, Ruschek Antal győri esperes, Bogdán Zsifko polgármester és a városi tanács tagjai valamint Kikinda városának összes jótékony négyleteinek képviselői.

A nagygyűlést Schenk Jakab egyleti elnök magas röptű beszéddel nyitotta meg. A megjelent előkelőségek és vendégek üdvözlése után közli, hogy a II. osztály olvasó-

éveig ugyanis minden felnőtt kínai leberetvája szakállát és bajuszát, csak akik ezt a kort már elérték viselik ezt a férfidíszet bár valami vagy dísznek az néhány szőrszál, mely a kínaiak arcán ott vegetál épenességgel nem mondható. A kínai nőnek azt a szokását, hogy úgy füstölnek mint a törökök manapság amikor a mi hölgyeink is bőven álloznak Sz. Nicotnak, furesának már nem mondhatjuk. Amint-hogy nem találhatjuk különösnek azt sem, hogy a kínai férfiak éppúgy használják a legyezőt mint a nők, hiszen jó meleg napokon a mi Gromon utcánk is tele van legyezővel felfegyverkezett férfakkal. Ránk magyarokra nézve nem annyira furesa, mint inkább érdekes a kínaiaknak az a szokásuk, hogy ők is épp úgy mint mi előbb a családnevet mondják és írják s csak ezután a keresztnévet. De sőt még a címekre nézve is hasonlatosság van a kínai és a magyar nyelv között. A kínaiak is a név után teszik a címet s azt mondják: N. N. ur, a miniszter Ó excellenciája, Sándor bácsi, Anna néni. A dátumnál is a kínai, éppúgy mint a magyar előbb az évet, azután a hónapot és legvégül a napot írja. A magyar nyelvnek ez a sajátossága megvan tehát a kínai nyelvénél is.

A kínai anya sohasem esőkolja gyermekét, a völegény nem érinti menyasszonya ajkát, a kínaiak a esőkolozást nem ismerik. Az ördögök ebben a furesa országban féhérek. Ünnepnapot ott nem ismernek bár a kínai éppoly vallásos mint más nép. Sőt a kínaiak nagyrésze egyszerre három vallást is követ: a confucianizmust, a tauizmust és a budhaizmust. Kínában a gyilkost csak akkor szabad kivégezni, ha maga ismeri be bűnét.

Végül Kína az a boldog ország hol aggszüz és agglégény a legnagyobb ritkaság. Ez a furesa állapot bizonyára a mi hölgyeink tetszését is meggyerné, ha egyszer a vén Európában beállna, —

Cs.....n.

könyvére kitűzött pályadíj — a bíráló bizottság határozata folytán nem adatik ki, hanem új pályázat hirdető.

Mint első előadó Ambrus József kis-roszi r. k. plébános egyleti rendes tag lépett az előadói asztalhoz „A hazaszeretet ápolása az iskolában“ című tételét oly lelkesedéssel és szónoki tökélyvel adta elő, hogy ismételt zajos tetszés és éljenzés szakította félbe a népszerű előadót. Az általános nagy tetszést aratott előadásért a nagygyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

Második előadónak Gockler Lajos nagybecskerei tanító szerepelt. 24 pontból álló javaslatot terjesztett a közgyűlés elé, melyeket a tanítói nyugdíjtörvény revíziója alkalmával figyelembe akar vétetni. Sebesztha tanfelügyelő és Schön székesfővárosi ig. tanító hozzászólása után az összes tételek a fiók-egyletekhez utasítottak tanulmányozás végett s az elnökség utasított a tételnek a jövő évi közgyűlésre leendő kitűzésére. Köszönetet kapott előadó, a melyet annyival is inkább megérdemelt, mert nélküle az országnak a tagok számára nézve legnagyobb egylete meg sem mukkant volna a tanítókat legközvetlenebbül érdeklődő ügyben.

Schalek Szidonia k. a. lázárföldi ovónő „kisednevelésügy fontossága a magyar nyelv terjesztése terén“ című tételével, melyet vonzó kedvességgel adott elő, aratott jól megérdemelt elismerést.

Várkonyi Béla török-becsei tanítónak „Az erkölcsi érzet nevelése az iskolában“ című tételével ért véget az első nap.

Délben 200 terítékű ebéd volt a „Nemzeti szálló“ dísztermében, melyen számos pohárköszöntőt mondtak.

A délután folyamán az óvodai szakosztály ülésezett, a polgári iskolai és gazdasági ismétlőiskolai szakosztályok pedig megalakultak.

Este sikerült estély volt, melyen Szabócsk Mihály óriási hatást keltett néhány gyönyörű költeményével. Földes Géza, a Nemzeti iskola h. szerkesztője. „Az idill vége“ című elbeszéléseivel nem kevésbé szép sikernek volt részese.

Julius 11-én d. e. 7 órakor vette kezdetét a XXXIV. közgyűlés, melyen az egyleti ügyek nagyon is tulságosan gyors tempóban nyertek elintézését. A jövő évi költségvetés jóváhagyatott, az országos bizottságba 18 tag választott, özv. Vujan Miklósnának 60 korona segély adományoztatott és a segély-alap bizottságba 25 tag választott. Alelnök Molnár József, titkár pedig Zsutty Béla lett. A konviktusi tárgyalások folytatásával egy külön bizottság lett megbízva. A tárgyalások Szeged és Temesvár városokkal folytatandók úgy, hogy a konviktus 1901. évi szeptember 1-én felállítható legyen. A szokásos jegyzőkönyvi köszönetek megszavazásával ért véget délelőtt 9 órakor a második nap (melyre alkalomadtán még visszatérünk.)

A fumei kiránduláson vagy 400-an vettek részt.

Hivatás és hivatal.

Mily jó, ha e két dolog együtt jár s mégis mily ritkán haladnak karöltve.

A hivatás roppant nagy terjedelmű, a hivatal bizonyos működésre, mint mondani szokás, bizonyos funkcióra szorítkozik, azért mondják, hogy „kinek az isten hivatalt adott“, annak ész is adott.“

Való az is, hogy az észnek nem igen kell valami nagyra terjedni bármely hivatalban is. Nem mondom, hogy egy igazi államféfi, miniszter, nagykövet, avagy ilyesmi nagy mozzanatokat nem létesíthet; de mily gyakran nem annyira a valódi tehetség, mint inkább körülmények idézik elő a nagy eseményeket.

Ne beszéljünk tudományos vívmányokról, mint például a himlőtöltés feltalálásáról vagy veszettség gyógyításáról, habár az ilyenekben is nem ritkán a pusztá véletlen, vagy szerencsés közbejárás tényezői a sikernek; hanem szorítkozzunk a hivatalokra, akár mily magas ranguakra, a melyekben közönséges halandók sáfárkodnak.

Mert ott, ahol igazi jótékony találmányról, az egész emberiségnek hasznót nyújtó vívmányról van szó, ott ritkán férhet kétség a dologhoz, holott hivatalokban igen gyakran háttérbe szorítják a szerzőséget, s megnyeri a babért az, kinek az egészhez nincs semmi köze, vagy a ki legkevésbé ért hozzá. Hány hivatalbeli főnök, hány miniszter aratta annak

dicsőségét, aminek előidézésére valamely alárendelt hivatalnok adta oda esztét meg fáradságát? Az illető miniszter mindenütt nagyra volt a sikerrel s annyira beleélt magát a hangulatba, hogy már egész komolyan hitte, még az igazi szerző irányában is, hogy nála van az ész, a szerző nevét pedig elhallgatta a krónika.

Ily igazságtalanságokkal szemben aztán teljesen megokolt a régi mondás, hogy: „a kinek az isten hivatalt adott, annak ész is adott!“

Az egyiknek megélhetés végett hivatalra van szüksége, a másik meg több hivatalt keres és kap is, anélkül, hogy csak egyre is volna igazi hivatása és tehetsége. De hát ez így van mai napság s talán mindig is így volt, ami azonban legkevésbé sem vigasztalja meg azokat, a kik valódi hivatás és tehetség birtokában sem tudnak kenyérhez, hivatalhoz jutni.

Látjuk ebből, hogy hivatás és hivatal egészen különböző dolgok, noha be kell ismerünk azt is, hogy az emberiség öröme néha együtt járnak az életben.

Együtt járnak, még pedig az ipar- és mesterségek terén, s itt all nagyobbára egész teljeségében az, hogy hivatás nélkül nem lehet boldogulni. Az a mesterember vagy iparos, aki nem szereti foglalkozását s nem él teljesen annak, nem is viszi sokra, vagy bármely siker esetén is mihamarabb tönkire jut.

Már a ki a mesterségét szereti, azt mindenképp ápolja, sőt lehetőleg tökéletesíteni is törekszik, az hasznos tagja a társaságnak. Dolgozni nem szégyen, sőt találon mondja Kölcsey, hogy: „Minden pálya dicső, ha belőle hazádra kerül fény!“

S itt nyílik aztán tér az iparos számára. Versenyzik ő minden pályatársával s azt a becsület terén föltálmulni iparkodik. Jó portékát vásárol, jó portékát ad. Ennek megvan a maga erkölcsi értéke minden irányban. Az emberek nemesednek a munkákon s mintegy nemesítik meg azokat is, a kikkel érintkeznek.

Baj azért itt is van. A becsületes iparosnak is nehéz küzdelmet kell folytatni a létért. Egyik része a megrendelőnek ugyanis pontosan fizet az árúért, a másik csak nagy sürgetés, fenyegetés után juttat hébe-hóba néhány forintot, a harmadik végre sohasem fizet. Ime az iparos ostora. S fájdalom, ez a baj egyre jobban harapózik nálunk, hisz általános elszegényedésünk mind szomorúbb következményekben nyilvánul napról-napra. Nos tehát, ezt a legvagyonosabb, a legügyesebb iparos is megérzi; a középsors pedig nem ritkán nagyon is szorongatott helyzetbe sodródik, amelyből mai napság nagyon nehéz kivergődnie.

Mégis a jó iparosnak mindig marad biztosítéka.

Mert a ki a becsület, a tudás, a jó izlés meg az ernyedetlen szorgalom révén megállapította jó hírnevét, az semmi csapás alatt sem süllyedhet el, annak mindig akadnak pártfogói. Világos, hogy az ilyen mesterember, ha mindjárt vidéken lakik is, oly munkát szolgáltat, melyhez semmi kifogás sem férhet. S erre azért fektetek súlyt, mert fájdalom, nálunk még mindig találkoznak, kik nem értik mesterségüket, hanem világos kontárkodásból élnek.

Máskülönbön pedig hol van függetlenebb ember egy ügyes iparosnál? Igazi erkölcsi értéke valóban itt kezdődik s e részben csak egy rendezett viszonyú vagyonos földbirtokos állja ki vele a versenyt. Az ilyen iparosnál aztán szépen együtt jár a hivatás a hivattal, ez utóbbi itt természetesen az iparos illető foglalkozását képviselve: az iparos, a mesterember hivatala az ő mesterségében áll.

Ez a függetlenség aztán páratlan a maga nemében s megőrzése minden fáradságra méltó, mert az ily függetlenség több másnemű függetlenséget vonhat maga után. Az iparost épp úgy megválasztják országgyűlési képviselőnek, mint a nagybirtokost s a képviselőházban aztán, mindketten vállvetve működhetnek a haza javán, nagyobb szabású téren is. Faure köztársasági elnök iparos volt, Puquer-Quarter francia miniszter, aki a poroszoknak a rengeteg harci sarcot kifizette, szintén iparos családból vette származását. S ily példát még többet hozhatnánk fel a nyugati nagy nemzetek társadalmából.

Tény az is, hogy ezek a nagy iparos családok büszkék is foglalkozásukra, nem egykönnyen szalasztják azt ki kezükből, az igazi hivatás hagyományát szent kegyelettel őrzik, s minden nemzedék új meg új vívmányt hoz létre. Ebben rejlik az ottani ipar óriási volta, nagy jelentősége.

Nálunk még ezt nem bírják utánozni s a jómodu iparos első kötelességének tartja fiát, sőt gyakran fiait középiskolába küldeni. Nincs ennél alkalmasabb dolog a világon s a szerencsés külföldiek már régóta túl vannak rajta. Belátják, hogy egy művészileg előállított ruha, lábbeli vagy butordarab készítője épp oly hasznos polgára a hazának, mint a legügyesebb ügyvéd avagy tisztviselő, még ebben is megfigyelendő lévén az, hogy az iparos, ha csak valamennyire

is kedvez neki a szerencse, kellő szorgalom, szakszerű értelmesség mellett mindig vagyona tesz szert, míg ellenkezőleg a hivatalnok, ha már egyszer nem bírja a munkát, csekély nyugdíjára kénytelen szorítkozni.

Valóban nagy hibát követ el az iparos, ki egy virágzó üzletből a középiskola zürzavaros és közporkorias tákalmányu keretébe erőszakolja gyermekét, talán ép azt, kinek legnagyobb hivatása lett volna, atyja mesteriségét felvirágoztatni.

Bizony száz tanuló között is alig tíznek van hivatása arra, hogy a mit ott hall és lát, begyűjtse és jól megemészsze. Mert enélkül nincs valódi tudás.

Az iparos az élet gyakorlatilagában nő fel a tapasztalati, gyakorlati tényekhez szegődve, egyetlen évet sem vesz el rövid életéből, ha kivált elméleti és gyakorlati tanulmányai szerencsés párhuzamban folynak. Így mindjárt megéli igazi hivatását, amelyben aztán iparkodni fog szépet és nagyot művelni. A mi egészen azonos azzal a nemes czéllal, hogy mesteriségét művészi magaslatra emelje.

Mindnyájan tudjuk, hogy erre van szüksége a magyar iparnak.

H-r.

H I R E K.

— Személyi hírek. Zombori Rónay Jenő főispán pénteken este érkezett városunkba, s holnap reggel utazik vissza N.-Beckerekre. Mattanovich Adolf polgármester szerdán reggel érkezett vissza a székes-fővárosból.

— Szabadságon. Szabó János, városunk főjegyzője holnap kezdi meg, hat heti szabadságát. Kellemes üdülést kívánunk egy hosszú év fáradaimai után.

— Városi közgyűlés. A város törvényhatósági bizottsága július hó 14-én tartotta az évi 4-ik rendkívüli közgyűlést, mely alkalommal bár nem uralkodott kánikulai hőség, a városatyái jó része távollétükkel tündökölt. Zombori Rónay Jenő főispán kevéssel 9 óra után nyitotta meg a közgyűlést megemlékezve Holub Károly városi alszámvevő elhunytáról. A közgyűlés jegyzőkönyvi részvételnél adott kifejezést. A napirend előtt Graff J. Pál bizottsági tag szólt fel, kérdést intézvén a polgármesterhez, miért nem lett a közgyűlés napirendjére tűzve azon ajánlat, mely eddig a nem hasznosított városi területnek fateremtését céljára leendő bérbeadását kéri. Mattanovich Adolf polgármester felvilágosítása és dr. Karattúr Arthur tisztifőügyész indítványa után a közgyűlés fölhatalmazza a városi tanácsot a pénz- és jogügyi bizottság meghallgatása és a közgyűlés utólagos jóváhagyása után a bérszerződés megkötésével. — Graff J. Pál tette éles kritika tárgyává a városunk területén tűrhetetlenné vált koldulást, valamint a közbiztonságot veszélyeztető utcái legettéseket. — Polgármesterrel közlendő megfelelő eljárás végett. A tárgysorozat volt. 1. Előterjesztés a Temespart vasútépítési ügyben beadott engedmény tárgyában. — A vasut építési vállalkozó felhivatik, hogy 15 nap alatt igazolja, hogy a kisajátítási kötelezettségének eleget tett-e; ha ezt elmulasztja, úgy az ovadék felhasználásával más vállalkozóra bízandók a hátralékos munkálatok. — 2. A vasutépítési vállalat jogbiztosá által a tűztűzlatba eső alsóvárosi bikaistállóra vonatkozó nyilatkozata. — Az ügy rendezésével a polgármester bízta meg. — Előterjesztés a vasutépítés céljaira elfoglalt városi földek kártalanítása tárgyában. A 6000 korona kártalanítási összeg elfogadatik. — 4. Előterjesztés a túlzott lak tanya felépítésére szükséges pénzösszeg beszerzése tárgyában. — A szüksége 30.000 kor. kölcsönnek beszerzése a városi tanácsra bízatik. — 5. Tanácsi előterjesztés több utca vízmentesítése tárgyában. — Levételt a napirendről. — 6. A vadászati jog bérbeadása végett megtartott árverés eredményének bejelentése. — A vadászati jog 6 évre 262 korona bérért a pancsovai vadásztársaságnak adatik. (Sárl János 270 koronát ígért). — A tárgysorozat lezárása után igen élénk vita indult meg a napirend 5-ik pontja körül, mely alkalommal nálunk szokatlan kiméletlenségekkel tárgyalták az építészeti hivatal munkásságát. Végül hat heti terminust adtak neki az alsóváros vízvezetési tervek elkészítésére. Sok keserű szó repült a levegőben s bizony kár volt eddigéig is úgy ezen mint más hivatal munkakedvét egy kis algyújtás által nem jobban élesíteni. De még nem késő.

— Megdicsért honvédeink. Az összpontosított verscezi 7-ik honvédezred felett Bolla Kálmán adalátus folyó hó 12-én tartott szemlélt. Ez alkalommal — telephon-tudósításunk szerint — az ezred 3-ik zászlóaljja, a mi házi zászlóaljunk, kiváló elismerésben részesült, amennyiben az adalátus úgy a zászlóaljalt, mint annak parancsnokát Burget Lajos kapitányt kitüntető dicséretben részesítette.

— Évzáró óvoda-ünnepség. Az alsóvárosi óvodában az évzáró ünnepség tegnap tartott meg. A felügyelő-bizottság részéről jelen voltak mint kiküldött tagok: Feymann Gyuláné és Radó Frigyesné úrnők. A nagyszámú vendégek édes örömmel nézték, hallgatták a kis ártatlanok kedves, ügyes játékát, dalait, foglalkozásait és azzal a jóleső tudattal távoztak az évzáró ünnepségről, hogy gyermekeik oly óvónő vezetése alatt állanak, ki szeretettel tölti be nemes hivatását, de hálásak is ezért a kicsinyek, mert szeretettel csüngnek jó kisasszonyuk minden szaván. Ugy az elnöklő igazgató, valamint a felügyelő-bizottság említett két tagja őszinte elismerését és köszönetét fejezte ki Mészáros Róza óvónőnek a felmutatott

szép eredményért, melyet növendékeivel, kik 4 kivételével szerbek és németek, a magyarnyelv elsajátításában elért. — Úgy tudjuk, hogy a bel- és alsóvárosi óvodákban szintén tegnap tartattak az évzáró ünnepségek.

Gőzgépközelők és kazánfűtők vizsgálója. A nagybecskereki gőzgépközelők és kazánfűtők vizsgálóbizottsága f. évi július hó 17-én délelőtt 11 órakor a nagybecskereki m. kir. állampolitikai hivatalnál kiegészítő-vizsgálatot tart. A vizsgálatra jelentkezni lehet a kitzött napon délelőtt 9 óráig a fentnevezett hivatalnál.

— Szeged részvéte. Szeged sz. kir. város tanácsa meleg hangú részvétirítatban tolmácsolja részvétét, Holub Károly városi alszámvevő halála alkalmából. Megjegyezzük, hogy ez az egyetlen részvét nyilatkozat, mely a városi tisztviselő kar nevezett tagjának halála alkalmából városunk tanácsához eddig érkezett.

— Pótvásár. A városi tanács a teljesen elázott nyári vásár helyett pótvásár engedélyezéseért folyamodott. Az indokolt felterjesztés már el is ment az illetékes miniszterhez.

— Rendőri sport. Eddigéig azt hittük, hogy csak gyalogos és lovas rendőreink vannak. Erősen tévedtünk. Nehány nap óta lett világos előttünk, hogy sétakocsikázó rendőreink is vannak. Ennek bizonyosságául meséljük el a következő sport-stíklit. Bódy czimzetes őrmester egy rendőrrel a rendőrség kocsiján a selyemgyár körüli gidres-gördös réten sétakocsikázott. Nyomozás közben államfelforgató anarchista helyett kutya került az útjukba. Tehát ezt veték üldözöbe. Először löttek reá, majd valóságos futató tempóban kocsin vették üldözöbe a megsebzett állatot. Utolérve a lovakkal el akarták gázolni. A lovak valamitől megijedtek és vad vágatásban iramodtak tovább. A sport kedvelő őrmester lebukott, a lovak pedig az összetört kocsival végig szágultak a Stárceovai úton mely tele volt gyerekekkel. Egy-kettőt el is ütött a kocsi, míg sikerült a megbokrosodott lovakat megfékezni és a kocsi maradvékival a városházára kísérni. — Vajon van-e valakinek tudomása a város házán a városi vagyonnak ilyenéni sport czélokra való felhasználásáról de különösen van-e a rendőrkapitánynak tudomása arról, hogy Bódy őrmester végig járta az elgázolt gyermekek szülőit, kérve, hogy ne tegyenek feljelentést az esetről. És mit szólnak hozzá?!

— Kié? Egy kézi táska pénztartalommal találtatott. Igazolts tulajdonosa átveheti a városi rendőrkapitányságnál.

— Felvétel az erdőőri szakiskolákba. A királyhalmi, vadászerdei, lipótújvári és gorgény-szentimrei m. kir. erdőőri szakiskolákba — melyeknek tanfolyama két évre terjed — f. évi október havában kezdődő tanfolyamra részint állami ellátás mellett, részint saját költségükön több tanuló fog felvételt. A felvétel iránti kérvények július hó végéig nyújtandók be a földmivelügyi miniszterhez. A felvétel kellekei: 17 évet elért és 35 évet túl nem haladott kor igazolása, az elemi iskola sikeres elvégzésének igazolása, jó erkölcsi magaviselet és testi épség. A saját költségükön felveendő a belaklászért, ellátásért és ruházatért évi 300 koronát fizetnek.

— Közlemény. A folyó évi őszi gyakorlatok alkalmával az alább megnevezett állomásokon átvonuló honvéd-csapatok élelem-szükségleteinek biztosítása iránt a m. kir. szegedi II. honvéd-kerületi parancsnokság által folyó évi július hó 19-én d. e. 10 órakor Buziáson, a községi előjáróság hivatalos helyiségében bizottsági tárgyalás fog tartatni. A kiadott hirdetmények szerint a következő mennyiségű terményezikkek szükségesek: Buziáson augusztus 16-tól szept. 28-ig 31600 adag 840 grmos kenyér, 95 mm. zab. Mórcaféldön aug. 16—24-ig 11750 adag 840 grmos kenyér, 15 mm. zab. Lugoson aug. 25-től szept. 8-ig 27400 adag 840 grmos kenyér, 300 mm. zab. Herendjesten aug. 29-től szept. 8-ig 40000 adag 840 grmos kenyér, 200 mm. zab. Nagy-Jécsán aug. 20—22-ig 1170 adag 840 grmos kenyér, 50 mm. zab. Ezen czikkek szállítására vonatkozó és egyes vállalkozók által benyújtandó ajánlatok mintája, továbbá a szállítási feltételek iránt tájékozásul az illető hirdetmények szolgálnak, melyek a pancsovai zászlóalj kezelőtisztii irodában megtekinthetők.

— Hivatalos órák a pancsovai m. kir. posta- távirda- és távbeszélő hivatalnál.

A szolgálati ág megnevezése	Hétköznapokon és Hly napokra eső ünnepeken		Vasárnapokon	
	délelőtt	délután	délelőtt	délután
Ajánlott feladás levél	8-12-ig	2-9-ig	8-12-ig	12-9-ig
kiadás	8-12 "	2-6 "	8-12 "	— "
Csomag- és feladás pénzes levél	8-12 "	2-6 "	8-12 "	— "
kiadás	8-12 "	2-6 "	8-12 "	— "
Postautalvány	8-12 "	2-5 "	8-11 "	— "
beizetés	8-12 "	2-5 "	8-11 "	— "
kifizetés	8-12 "	2-5 "	8-11 "	— "
Postataka-rékpénztári	8-11 "	2-5 "	8-11 "	— "
beizetés	8-12 "	2-5 "	8-11 "	— "
kifizetés	8-12 "	2-5 "	8-11 "	— "

Távírat felvétel ápr. 1-től szept. 30-ig d. e. 7-12-ig, d. u. 12-12-ig, vasárnapokon d. e. 7-12-ig és d. u. 12-12-ig, okt. 1-től márc. 31-ig d. e. 8 órától, vasárnapokon d. e. 8 órától.

Távbeszélő ápr. 1-től szept. 30-ig d. e. 7-12-ig, d. u. 12-9-ig, vasárnapokon d. e. 7-12-ig és d. u. 12-9-ig; okt. 1-től márc. 31-ig úgy hétköznap mint vasárnapokon d. e. 8 órától kezdve.

P O S T Á K

i n d u l n a k :		é r k e z n e k :	
Verscez felé 3 óra 30 p. kor	5	Zimony-nyáron 8 óra	— p. kor
N.-Beckerek " 5 "	35	Belgrád télen 10 "	— "
Belgrád-nyáron 8 "	30	Homoliez felől 11 "	35 "
Zimony télen 10 "	30	Almás " 12 "	— "
Homoliez felé 1 "	—	Verscez " 12 "	10 "
Almás " 2 "	—	N. Beckerek " 12 "	30 "
N.-Beckerek " 1 "	30	Zimony-nyáron 1 "	30 "
Verscez " 1 "	55	Belgrád télen 2 "	30 "
Belgrád-nyáron 8 "	30	N. Beckerek felől 9 "	20 "
Zimony télen 2 "	30	Verscez " 9 "	45 "

Az érkezett anyag kiadatik illetve kézbesítése megkezdetik. Zimony-Belgrád felől nyáron 2 órakor, télen 4 órakor, Homoliez: Almás, Verscez, N. Berek felől 2 órakor, illetve 7 órakor.

Jegyzet: 1) A levélgyűjtőszekrénybe dobott levelek kiemelgetnek délelőtt 9, 10, 11 és 12, délután 12^{1/2}, 4, 5, 6 és 7^{1/2} órakor. 2) Vasárnap délután a jelentkező felekek 1 óra 30 perctől 2 óra 30 percig csak a hírlapok adatnak ki.

— Nagyothallás — Siketség. Egy gazdag nő, ki a nagyothallásból dr. Nicholson mesterséges dobhártyájának alkalmazása által gyógyult, 20.000 márkát ajándékozott dr. Nicholson intézetének, hogy azok a süketek és nagyothallók, akiknek ninesen módjukban megszerezni a mesterséges dobhártyát, ingyen megkapják azt. Levelek Das Institut Nicholson „Longcott“ Gunersbury London. W. England címére küldhetők.

Belvedere szálloda Bécsben, fekszik a déli állami, Aspang-vasut és f. évi július hó 1-je óta a városi vasut Arzenal állomásának közelében. Értesítések folytán társaskocsik, (szálloda-omnibuszt) fenti indóházakhoz küldetnek. Ugyanott állandóan szobák (összesen 200) 1 frittól feljebb kaphatók, világítás és szolgálat ingyen.

Vasúti menetrend.

Pancsováról Verscezre és Budapestre.

	ind.	4 ⁰¹	8 ⁴⁰	2 ¹⁷
Pancsováról	ind.	4 ⁰¹	8 ⁴⁰	2 ¹⁷
Román-Petrére	érk.	5 ²¹	10 ⁰⁰	3 ³⁷
Román-Petréről	ind.	5 ⁴⁸	—	3 ⁵⁷
Verscezre	érk.	7 ³⁷	—	5 ²⁸
Verscezről	ind.	11 ²⁰	—	6 ²⁴
Temesvárra	érk.	1 ²⁹	—	8 ⁰¹
Temesvárról	ind.	1 ⁵⁸	—	9 ²⁵
Budapestre ny. p. u.	érk.	—	—	7 ⁴⁰

Budapestről Verscezre és Pancsovára.

	ind.	8 ²⁰	8 ⁴⁵	—
Budapestről ny. p. u.	ind.	8 ²⁰	8 ⁴⁵	—
Temesvárra	érk.	5 ²⁸	1 ⁴⁹	—
Temesvárról	ind.	6 ¹²	2 ¹⁴	—
Verscezre	érk.	8 ²⁷	4 ²⁰	—
Verscezről	ind.	8 ⁴⁵	6 ²⁰	—
Román-Petrére	érk.	10 ²¹	8 ¹²	—
Román-Petréről	ind.	10 ⁴¹	8 ³⁴	—
Pancsovára	érk.	11 ⁴⁸	9 ⁵²	—

Budapestről N.-Beckerek — Pancsovára.

	ind.	8 ¹⁵	7 ⁰⁰	—
Budapestről ny. p. u.	ind.	8 ¹⁵	7 ⁰⁰	—
Szegedről	ind.	11 ⁴⁶	1 ⁴⁷	—
Nagy-Kikindáról	ind.	1 ²⁰	4 ⁰⁰	—
Nagy-Beckerekre	érk.	5 ³⁸	8 ²⁸	—
Nagy-Beckerekéről	ind.	5 ³⁰	8 ²⁸	—
Antalfalváról	ind.	7 ²¹	10 ³⁶	4 ³⁴
Pancsovára	érk.	8 ²⁴	11 ⁵⁸	5 ⁴⁰

Pancsováról N.-Beckerek — Budapestre.

	ind.	3 ¹⁶	6 ¹⁰	1 ⁵⁹
Pancsováról	ind.	3 ¹⁶	6 ¹⁰	1 ⁵⁹
Antalfalvára	érk.	4 ²²	7 ¹⁹	3 ²¹
Antalfalváról	ind.	—	—	3 ²⁵
Nagy-Beckerekre	érk.	—	—	5 ¹⁸
Nagy-Beckerekéről	ind.	—	—	5 ²¹
Nagy-Kikindára	érk.	—	—	10 ⁴²
Szegedre	érk.	—	—	12 ²⁸
Budapestre ny. p. u.	érk.	—	—	7 ¹⁵

771. sz. v. h. 1900.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 101. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bécsi cs. kir. III. ker. kir. járásbírótság 1899. évi C. III. 10144. számú végzése következtében **Dr. Weiser Hans** ügyvéd által képviselt **Spira F. és M. czég** javára **Dr. Dankucz Sándor** ellen 191 kor. s jár. erejéig 1900. évi június hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1842 koronára becsült bútorok és zongorából álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a pancsovai kir. járásbírótság V. 674/2—1900. számú végzése folytán 191 kor. tőkélvétel, ennek 1899. évi október hó 26 napjától járó 50% kamatai, eddig összesen 29 korona 65 fillérben bíróilag már megállapított és 5 kor. 20 fillér árverés kifizetési költségek erejéig Pancsován adós lakásán leendő eszközzésére **1900. évi július hó 19. napjának d. e. 11 órája** határidőül kitzetetik azzal, hogy ezen napon alap és felülfoglaltatók követeléseire erejéig is — a mennyiben kielégítési jogot nyertek volna megtartatni fog és ahhoz a venni szándekezők oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becs áron alul is el fognak adatni.

Kelt Pancsován, 1900. évi július hó 2. napján.

Bossán,
kir. bírósági végrehajtó.

IRODALOM.

A Magyar Művészet júliusi száma feltűnő szép tartalommal és kiállításban jelent meg. Rövid idő alatt bebizonyította a Magyar Művészet, melynek szerkesztője Cs. Szabó Kálmán, főmunkatársa Beniczkykné Bajza Lenke, hogy művészetünk hathatós pártfogója s betöltötte azt a hiányt, melyet művészetünk és irodalmunk művészeti folyóirat eddigi hiánya miatt szenvedett. Az új számban színes képek emelik különösen a becses tartalmat. Számtalan művészi képet közöl, irodalmi része pedig jeles közleményekkel változatos. Elbeszélést írt Buday László, Sarco Matild, Cs. Szabó Kálmán, érdekes londoni levelet Hughes-Hughes Bajza Ilona, verset Váradi Antal, Beniczkykné Bajza Lenke folytatja Hanna című regényét; folytatást találunk Gyprianus, a varázslóból Wildenbruch Ernő e nagy feltűnést keltett regényéből, melyet Hann Peppi ültetett át magyarra. A többi részét is apróbb közlemények és művészet, színház s irodalomról hozott kritikák teszik változatosá. Ez a folyóirat egyúttal a legolcsóbb képes lap. Előfizetéseket a kiadóhivatalba kell küldeni: Budapest, V., Hold-utca 7. Pesti könyvnyomda Részvény-Társasághoz, Egész évre 12 korona, fél évre 6 korona. Egy szám ára egy korona. Kapható minden könyvkereskedésben is. Mutatványszámot a kiadóhivatal szívesen küld.

CSARNOK.

A sikkasztó.

Kábult fővel, felsőkabátja zsebében görcsösen szorongatva a megtöltött pizsolyt, hagyta el lakását gyermeke születése napján a sikkasztó. Nem is bucsuzott el nejétől, sem két gondörhaju kis gyermekétől, akik pedig nem látják viszont többé. Elmegy meghalni, nehogy sikkasztásáért, amire a holnapi rouvancsolásnál okvetlen rájönnek, börtönbe küldjék.

De hát, hogy is tudott odáig vetemedni! Minek is vette kezébe a harminczkét levelű bibliát! Volt élvezete benne? Nem! Elhanyagolta fiatal nejét, nélkülözötte gyermekei körét, hogy az éjjeleket a zöld posztós asztalok mellett töltve, elkártyazza idegen emberek vagyonát.

S ime, most elérkezett a vég, a bukás. Egy dördüléssel ugyan véget vet mindennek, de mi lesz gyermekeivel, fiatal hűséges nejével? Megölje az irtózat, a szegény, a nyomor!?

S az úri külsejű sikkasztó kebléből előtör a fojtott zokogás. Ugy vándorol keresztül az utcákon, s egyszerre oda ér — a nélkül, hogy utját oda akarta volna venni, — hol a mások vagyonát elpredálta, a fényben uszó kávéházhoz. Torka összeszorul, lelkét mardossa a kín; be kell térnie a kávéházba, hogy valami csillapító italt kérjen, mielőtt egy utolsó elhatározással kioltaná életét.

S a mint betér, utját oda veszi, hol annyi éjszakát töltött mardosó öntudattal s feszült idegekkel. Ma különösen sokan vannak együtt, az asztalon százasok és aranyak hevernek. Ha most mindez az övé lenne! letehetné a hát ezer forintot s meg volna mentve . . . Hej, ha úgy észrevétlenül oda markolhatna és zsebébe csempészhetné a sikkasztott összeget, szabad volna élnie s élne egyedül nejének és gyermekeinek . . .

Hirtelen egy különös eszme szállja meg. Ellopnia ezt a sok pénzt lehetetlen, de elnyernie — nem. Gépiesen nyul tárczájához, hét tizes van benne. A sikkasztott pénz maradványa. Ennyi, kezdetnek elég. Le is ül a kártyások közé játszani. De a szerencse nem segíti, az utolsó tizesre kerül a sor s a férfi önkénytelenül is zsebébe nyul, meggyőződni, hogy bein van-e még a gyilkoló szerszám. Azután kiosztja a kártyát, életének talán utolsó játszmájához.

Nyer! Ujra kever — s újra nyer. . . Az asztalról egy helyre kerül a sok helyütt hevert pénz: egy helyre, a sikkasztó elé. És ő majd felalja szemével. Még csak két ezer hiányzik, reggel 3 órákor csak ezer, négykor csak ötszáz, s csakhamar ki van fosztva az egész társaság, a hét ezer forint pedig ott áll teljes egészében a sikkasztó előtt, ki most már bátran nyulhat utána s söpörheti zsebeibe, nem gátolhatja meg benne senki.

Végig simítja sápadt homlokát, s felkel az asztaltól. A pénz meg van, egy perczig sem játszik tovább s besöpri a pénzt, a revolvert eldobja magától, hogy abba a zsebébe is, hol ez fekdött pénzt tehessen

A kártyások reá rivalnak, hogy az nem járja, ennyi nyereséggel abbahagyni a játékot; de mit törődik ezzel a nyertes? hagyja feléje szállni a szitkokat, nem is válaszol, hanem besöpörve a pénzt zsebeibe, mint egy örült rohan, menekül ki a kávéházból.

Ott az utcán térdre esik s a sarkon álló rendőr azt hiszi, hogy örült ember került az utcára, mikor a térdre esett sikkasztó ég felé emeli kezét s felszól az istenhez:

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

— Köszönöm Uram, s köszönni fogja neked örökké feleségem és két angyali gyermekem!

Azután rohant haza övéihez, kik nem tudták, milyen veszélyben forgott a családapa, a férj. De a veszély elmúlt, a pénz megtérültlen fekdött a feleség szekrényében és a sikkasztó nem volt sikkasztó többé. De a kávéházban hiába várták volna revánsra őt. A harminczkét levelű biblia nem kísérté többé soha; derék emberré lett, a kétségbeesés emésztő tüze megacélozta jellemét a halálos veszedelem éjjelén. A nevét is kiirhatuók . . .

De akad e minden százezer bűnös közt egy ilyen szerencsés, a kinek a Gondviselés végtelen irgalma így visszaadja életét és becsületét? Fortunatus.

Hirdetések.

Igen sok külföldi, francia, angol és német szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére csőbántalmak és folyások ellen.

Mindazon esetekben, a hol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a legczélsebb és legjobb a

Santal-Egger

alkalmazása, mely a legjobb minőségű keletindiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr.; postán bérmentve, a pénz előleges be- küldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nádorhoz“ Budapest, IV. Váci körút 17.

Kapható Georgievics István gyógyszer-tárában PANCISOVÁN.

10769. sz.
1900. tkv.

Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság Vaszylyevics szül. Petkovics Dafina pancsovai lakos kérelme folytán az 1881. 60. t. cz. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében a nevén álló s a Pancsova városban fekvő és a 353. sz. tkvben foglalt: 1) A + 1. sorsz. a. 573. hrsz. 505/458 ö. i. sz. ház és 181 □-öl udvar és 574 hrsz. a. 78 □-öl veteményes kertre 1068 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel köz- hírre teszi.

A nyilvános árverés a tkvi hatóság hivatalos helyiségében 1900. évi augusztus hó 10. napján d. e. 9 órákor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban mint a Pancsova városban kifüggesz- tett s megtekinthető feltételek mellett.

- 1.) Kikiáltási ár a becsár.
- 2.) Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.
- 3.) Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 106 kor. 80 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi május hó 23-án.

Pavlovics,
kir. tvszéki bíró.



Dr. LENGIEL NYIRFA-BALZSAM

kir. szab. Svédhonra.

Már magában véve azon növényi nedv, amely a nyirfából kifolyik, ha annak törzset meg- szeljük, emberemlékeztől óta mint a legkínzóbb szelvényes volt ismeretes, ha azonban ezen nedv a főtálató utasítással szerint balzsammá alakították át, csak akkor nyer ugyanolyan csodálatos hatást. Ha este megkenjük vele az arczot vagy más bőrrészeket, már másnap csak- nem észrevétlenül pikkelyek válnak le a bő- ről, amely ez által fehérré és gyöngéddé válik.

Ezen balzsam kisimítja az arczon a rán-zokat és himlőhelyeket, ifju arcz- sánt, a bőrnek fehérséget, gyöngédséget és üdüséget kölcsönöz; a leg- rövidbb idő alatt eltávolítja a szeplőt, májfoltot és anyajegyeket, orrvörö- séget, bőrképzést s a bőr minden más egyéb tisztáltságát. Ára egy kor- sának használati utasítással 3 korona. Kapható minden jobb gyógyszer- társban.

A nyi.fabalzsam által puhává lett bőr konzerválására ajánlato, ezzel egyidejűleg a dr. Lengiel-féle

Opo-krémet

használni. Egy tégely 1 kor. 20 fill.

A dr. Lengiel-féle Benzoe-szappan a legalkalmasabb hygienikus szap- pan, mely a bőrt enyhévé és fe- hérré teszi és hivatra van a balzsam jó hatását fokozni. Egy darab ára 1 korona 20 fillér.

Főraktár Magyarország részére: TÖRÖK JÓZSEF gyógy- szertára Budapest, Király-utca 12.

Ékszeresek legdúsabb választéka.

Tisztelt kerékpározó közönség!

A jelenlegi idényen nagy vételek folytán ama kellemes helyzetbe jutot- tam, hogy

képzeltető legelőnyösebb feltételek mellett

igen jutányos áron adhatok bármily jegyű hirneves gyártmányokat, u. m. **Dürkopp**-féle kerékpárokat, **Neumann**-féle Germánia, **Rössler**, **Jauerneq**, **Cless-Plessing** (láncz nélkül), **Meteor**, **Adria**, **Styria**, **angol és amerikai kerékpárokat.**

Ezek az idén csakis legfinomabb, tartós aczél pneumatic és légsövekkal vannak ellátva, épuga a legjobb aczélból készült nyeregkeretekkel és így minden előforduló gyártási hibáért egy teljes évre jótállást vállalok.

Javítások saját műhelyemben azonnal eszközöltetnek.

VALAMENNYI KELLÉKEK ITT KÉSZLETEN VANNAK. **Vevőim ingyenes oktatásban részesülnek. — Régi kerékpárokat becserelek és ugyancsak kerékpárok kölcsönűj mellett kaphatók.**

Azonkívül **állandóan** vannak raktáron nálam nagy választékban

Ékszeresek (arany, ezüst és chinaezüst)

órák, tükrök, képek, lámpák és látszerési czikkek,

kiváló nagy választékú

VARRÓGÉPEK STB. STB.

Számos pártfogásért esd

kiváló tisztelettel

Fischer Miksa.

Távbeszélő-állomás 85. sz. Pancsova és környékére.

Javítások és vésések minden neme elvállaltatik.

Nyom. Wittigschlager C.-nál Pancsován.

Aranytörmelekek legmagasabb áron vásároltatnak.

Varrógépek 2 frt ártól kezdve kaphatók.